



Original- Betriebsanleitung

Da bin ich mir sicher.



Kompressor

WZK 183



**Produkt
Info**



www.hofer-service.at

+ VIDEO

Mit QR-Codes schnell und einfach ans Ziel

Egal, ob Sie **Produktinformationen**, **Ersatzteile** oder **Zubehör** benötigen, Angaben über **Herstellergarantien** oder **Servicestellen** suchen, oder sich bequem eine **Video-Anleitung** anschauen möchten, mit unseren QR-Codes gelangen Sie kinderleicht ans Ziel.

Was sind QR-Codes?

QR-Codes (QR= Quick Response) sind grafische Codes, die mithilfe einer Smartphone-Kamera gelesen werden und beispielsweise einen Link zu einer Internetseite oder Kontaktdaten enthalten.

Ihr Vorteil: Kein lästiges Eintippen von Internet-Adressen oder Kontaktdaten!

Und so geht's

Zum Scannen des QR-Codes benötigen Sie lediglich ein Smartphone, einen installierten QR-Code Reader sowie eine Internet-Verbindung*. Einen QR-Code Reader finden Sie in der Regel kostenlos im App Store Ihres Smartphones.

Jetzt ausprobieren

Scannen Sie einfach mit Ihrem Smartphone den folgenden QR-Code und erfahren Sie mehr über Ihr neu erworbenes Hofer-Produkt.*

Ihr Hofer Serviceportal

Alle oben genannten Informationen erhalten Sie auch im Internet über das Hofer Serviceportal unter www.hofer-service.at.

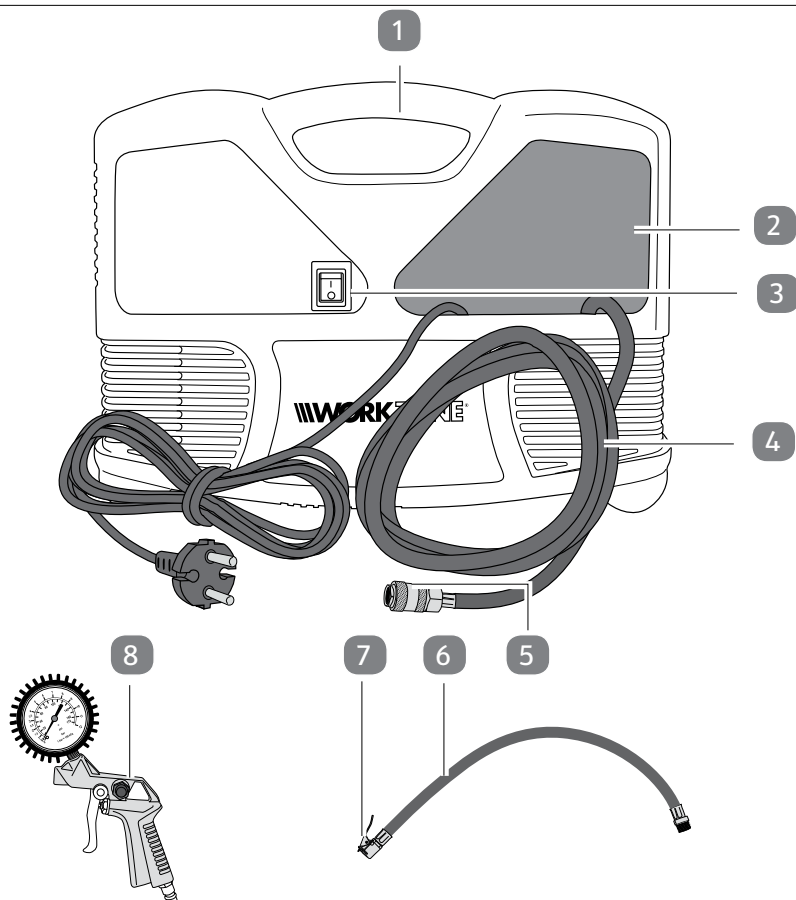


* Beim Ausführen des QR-Code Readers können abhängig von Ihrem Tarif Kosten für die Internet-Verbindung entstehen.

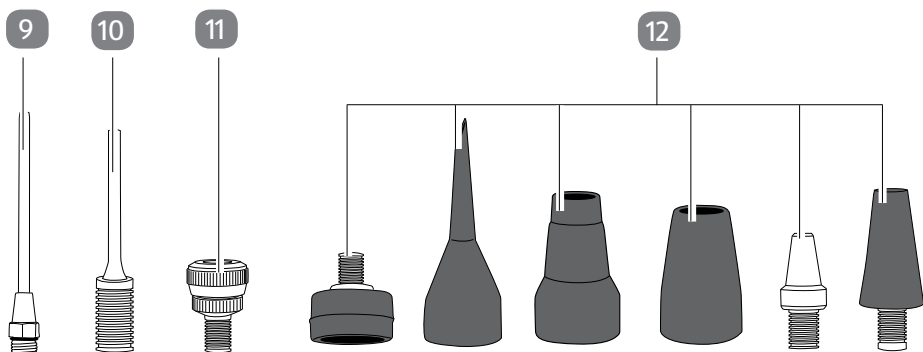
Inhaltsverzeichnis

Übersicht	4
Verwendung	5
Lieferumfang/Geräteteile	6
Allgemeines	7
Betriebsanleitung lesen und aufbewahren	7
Zeichenerklärung	7
Sicherheit	8
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	8
Sicherheitshinweise	9
Vorbereitung.....	11
Kompressor und Lieferumfang prüfen	11
Kompressor aufstellen	12
Kompressor anschließen	12
Adapter vorbereiten	13
Bedienung.....	15
Artikel mit Druckluft versorgen	17
Ausblasadapter nutzen.....	17
Entlüftungsventil nutzen.....	18
Reinigung.....	18
Aufbewahrung und Transport	19
Fehlersuche	20
Technische Daten	22
Entsorgung.....	23
Verpackung entsorgen	23
Altgerät entsorgen.....	23
Konformitätserklärung.....	24
Garantie.....	25
Garantiekarte	25
Garantiebedingungen	26

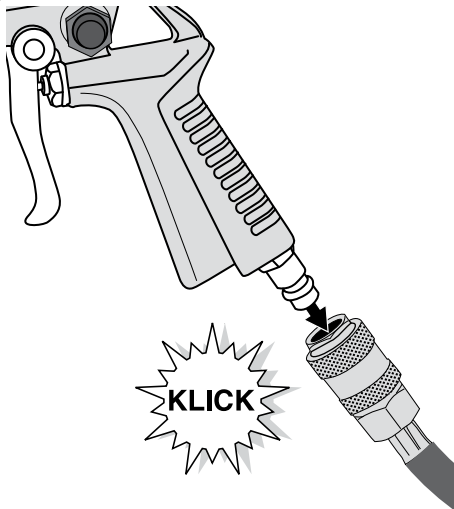
A



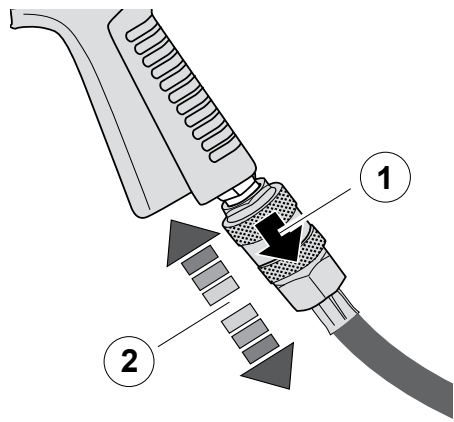
B



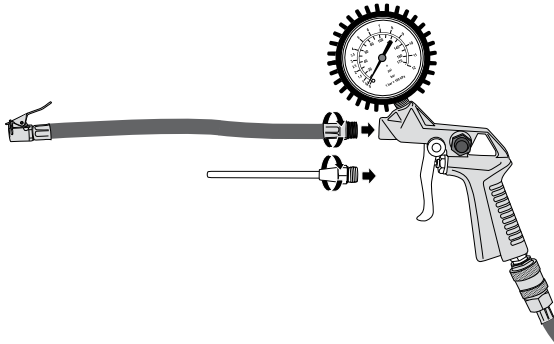
C



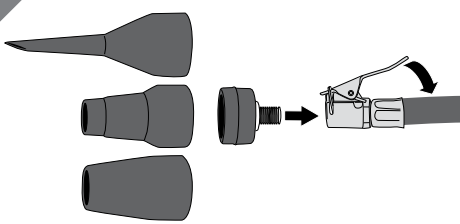
D



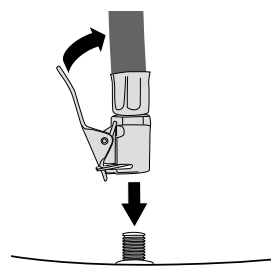
E



F



G



Lieferumfang/Geräteteile

- 1 Handgriff
- 2 Aufbewahrungsmulde
- 3 Ein-/Ausschalter
- 4 Druckluftschlauch (mit Schnellkupplung)
- 5 Hülse der Schnellkupplung
- 6 Verbindungsschlauch
- 7 Schnellspannverschluss
- 8 Reifenfüllmesser (mit Manometer, Abzugshebel und Entlüftungsventil)
- 9 Ausblasadapter
- 10 Adapter für Blitzventile (von Fahrradreifen)
- 11 Adapter für Ventile von Bällen
- 12 Adapter für Ventile von Pools, Luftmatratzen und ähnlichem

Allgemeines

Betriebsanleitung lesen und aufbewahren



Diese Betriebsanleitung gehört zu diesem Kompressor. Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung.

Lesen Sie die Betriebsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie den Kompressor einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Betriebsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Kompressor führen.

Die Betriebsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze!

Bewahren Sie die Betriebsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie den Kompressor an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Betriebsanleitung mit.

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole und Signalworte werden in dieser Betriebsanleitung, auf dem Kompressor oder auf der Verpackung verwendet.



WARNUNG! Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.



VORSICHT! Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.



HINWEIS! Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden oder gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zum Zusammenbau oder zum Betrieb.



Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“): Mit diesem Symbol markierte Produkte erfüllen die Anforderungen der CE-Richtlinie.



Der Kompressor entspricht der Schutzklasse 2.



Auf den Kompressor gibt es 36 Monate Garantie.



Lesen Sie aufmerksam die Betriebsanleitung, bevor Sie den Kompressor nutzen.



Warnung vor elektrischer Spannung



Die Oberflächen des Kompressors können sich während des Betriebs erwärmen. Berühren Sie das Gehäuse - abgesehen von dem Ein-/Aus-schalter nicht mit bloßen Händen.



Wenn Sie den Kompressor nutzen, können die lauten Betriebsgeräusche Ihre Ohren beschädigen. Die Einwirkung von Lärm kann Gehörverlust bewirken. Schützen Sie sich mit geeignetem Gehörschutz.



Der garantierte Schallleistungspegel L_{WA} liegt bei 97 dB.



Explosionsgefahr



Das Siegel Geprüfte Sicherheit (GS-Zeichen) bescheinigt, dass ein Produkt den Anforderungen des deutschen Produktsicherheitsgesetzes (ProdSG) entspricht. Das GS-Zeichen zeigt an, dass bei bestimmungsgemäßer Verwendung oder vorhersehbarer Verwendung die Sicherheit und Gesundheit von Personen nicht gefährdet sind. Es handelt sich hierbei um ein freiwilliges Sicherheitszeichen.

Sicherheit

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Kompressor ist ausschließlich zur Druckluftversorgung von Auto- und Fahrradreifen, Bällen, Pools, Luftmatratzen und ähnlichen Artikeln konzipiert. Mit der Ausblaspistole können Sie außerdem verschiedene Artikel ausblasen und oberflächlich reinigen. Der Kompressor ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet.

Verwenden Sie den Kompressor nur wie in dieser Betriebsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Der Kompressor ist kein Kinderspielzeug.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

Sicherheitshinweise

Achtung! Beim Gebrauch dieses Kompressors sind zum Schutz gegen elektrischen Schlag, Verletzungs- und Brandgefahr folgende grundsätzlichen Sicherheitsmaßnahmen zu beachten.

Lesen und beachten Sie diese Hinweise, bevor Sie das Gerät benutzen.

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

1. Halten Sie Ihren Arbeitsbereich in Ordnung!

- Unordnung im Arbeitsbereich ergibt Unfallgefahr.

2. Berücksichtigen Sie Umgebungseinflüsse!

- Setzen Sie den Kompressor nicht dem Regen aus. Benutzen Sie den Kompressor nicht in feuchter oder nasser Umgebung. Sorgen Sie für gute Beleuchtung. Benutzen Sie den Kompressor nicht in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen.

3. Schützen Sie sich vor elektrischem Schlag!

- Vermeiden Sie Körperberührung mit geerdeten Teilen, zum Beispiel Rohren, Heizkörpern, Herden, Kühlschränken.

4. Halten Sie Kinder fern!

- Lassen Sie andere Personen nicht den Kompressor oder das Kabel berühren, halten Sie sie von Ihrem Arbeitsbereich fern.

5. Bewahren Sie Ihren Kompressor sicher auf!

- Bewahren Sie den unbenutzten Kompressor in einem trockenen, verschlossenen Raum und für Kinder nicht erreichbar auf.

6. Belasten Sie Ihren Kompressor nicht!

- Sie arbeiten besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.

7. Tragen Sie geeignete Arbeitskleidung!

- Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Sie können von beweglichen Teilen erfasst werden. Bei Arbeiten im Freien sind Gummihandschuhe und rutschfestes Schuhwerk empfehlenswert. Tragen Sie bei langen Haaren ein Haarnetz.

8. Zweckentfremden Sie nicht das Kabel!

- Ziehen Sie den Kompressor nicht am Kabel, und benutzen Sie es nicht, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Schützen Sie das Kabel vor Hitze, Öl und scharfen Kanten.

9. Pflegen Sie Ihren Kompressor mit Sorgfalt!

- Halten Sie Ihren Kompressor sauber, um gut und sicher zu arbeiten. Befolgen Sie die Wartungsvorschriften. Kontrollieren Sie regelmäßig den Stecker und das Kabel, und lassen Sie diese bei Beschädigung von einem anerkannten Fachmann erneuern. Kontrollieren Sie Verlängerungskabel regelmäßig und ersetzen Sie beschädigte Kabel.

10. Ziehen Sie den Netzstecker!

- Bei Nichtgebrauch, vor der Wartung.

11. Vermeiden Sie unbeabsichtigten Anlauf!

- Vergewissern Sie sich, dass der Schalter beim Anschluss an das Stromnetz ausgeschaltet ist.

12. Verlängerungskabel im Freien!

- Verwenden Sie im Freien nur dafür zugelassene und entsprechend gekennzeichnete Verlängerungskabel.

13. Seien Sie stets aufmerksam!

- Beobachten Sie Ihre Arbeit. Gehen Sie vernünftig vor. Verwenden Sie den Kompressor nicht, wenn Sie unkonzentriert sind.

14. Kontrollieren Sie Ihren Kompressor auf Beschädigungen!

- Vor weiterem Gebrauch des Kompressors die Schutzeinrichtungen oder leicht beschädigte Teile sorgfältig auf ihre einwandfreie und bestimmungsgemäße Funktion überprüfen. Überprüfen Sie, ob die Funktion beweglicher Teile in Ordnung ist, ob sie nicht klemmen oder ob Teile beschädigt sind. Sämtliche Teile müssen richtig montiert sein um die Sicherheit des Gerätes zu gewährleisten. Beschädigte Schutzvorrichtungen und Teile müssen sachgemäß durch eine Kundendienstwerkstatt repariert oder ausgewechselt werden, soweit nichts anderes in der Betriebsanleitung angegeben ist. Beschädigte Schalter müssen bei einer Kundendienstwerkstatt ersetzt werden. Benutzen Sie keine Werkzeuge, bei denen sich der Schalter nicht ein- und ausschalten lässt.

15. Achtung!

- Zu Ihrer eigenen Sicherheit, benutzen Sie nur Zubehör und Zusatzgeräte, die in der Bedienungsanleitung angegeben oder vom Hersteller empfohlen oder angegeben werden. Der Gebrauch anderer als der in der Bedienungsanleitung oder im Katalog empfohlenen Einsatzwerkzeuge oder Zubehöre kann eine persönliche Verletzungsgefahr für Sie bedeuten.

16. Reparaturen nur vom Elektrofachmann!

- Reparaturen dürfen nur von einer Elektrofachkraft ausgeführt werden, andernfalls können Unfälle für den Betreiber entstehen.

17. Geräusch!

- Bei Verwendung des Kompressors Gehörschutz tragen.

18. Austausch der Anschlussleitung!

- Wenn die Anschlussleitung beschädigt wird, muss sie vom Hersteller oder einer Elektrofachkraft ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Sicherheitshinweise zum Arbeiten mit Druckluft und Ausblaspistolen

- Verdichter und Leitungen erreichen im Betrieb hohe Temperaturen. Berührungen führen zu Verbrennungen.
- Die vom Verdichter angesaugten Gase oder Dämpfe sind frei von Beimengungen zu halten, die in dem Verdichter zu Bränden oder Explosionen führen können.
- Beim Lösen der Schlauchkupplung ist das Kupplungsstück des Schlauches mit der Hand festzuhalten, um Verletzungen durch den zurückschnellenden Schlauch zu vermeiden.
- Bei Arbeiten mit der Ausblaspistole Schutzbrille tragen. Durch Fremdkörper und weggeblasene Teile können leicht Verletzungen verursacht werden.
- Mit der Ausblaspistole keine Personen anblasen oder Kleidung am Körper reinigen.

Bewahren Sie die Sicherheitshinweise gut auf.

Vorbereitung

Bevor Sie den Kompressor nutzen, bereiten Sie den Kompressor und das Zubehör entsprechend der folgenden Kapitel vor.

Kompressor und Lieferumfang prüfen



HINWEIS! Beschädigungsgefahr!

Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann der Kompressor schnell beschädigt werden.

- Gehen Sie daher beim Öffnen sehr vorsichtig vor.

1. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe **Abb. A** und **B**).
2. Nehmen Sie den Kompressor aus der Verpackung und kontrollieren Sie, ob der Kompressor oder die Einzelteile Schäden aufweisen.

Ist dies der Fall, benutzen Sie den Kompressor nicht. Wenden Sie sich über die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse an den Hersteller. Bewahren Sie die Originalverpackung auf, um den Kompressor darin ordnungsgemäß zu lagern.

Kompressor aufstellen

Beachten Sie die folgenden Hinweise, wenn Sie den Kompressor aufstellen:



HINWEIS! **Beschädigungsgefahr!**

Wenn Sie den Kompressor an einem ungeeigneten Ort aufstellen, können Sie ihn dadurch beschädigen.

- Stellen Sie den Kompressor auf einer gut zugänglichen, ebenen, trockenen und ausreichend stabilen Arbeitsfläche auf. Stellen Sie den Kompressor nicht an den Rand oder an die Kante einer Oberfläche, z. B. an eine Bordsteinkante.
- Vermeiden Sie einen Hitzestau, indem Sie den Kompressor nicht direkt an eine Wand o. Ä. stellen. Achten Sie darauf, dass die Lüftungsschlitze frei bleiben. Stellen Sie den Kompressor während des Betriebs immer auf die Gummifüße, sodass er seitlich aufliegt.
- Stellen Sie den Kompressor nicht auf oder in der Nähe von heißen Oberflächen ab.
- Stellen Sie den Kompressor an einem Ort mit trockener und sauberer Luft auf. Nutzen Sie ihn nicht in Feuchträumen oder im Regen.

Kompressor anschließen



WARNUNG! **Stromschlaggefahr!**

Fehlerhafte Elektroinstallation oder zu hohe Netzspannung können zu elektrischem Stromschlag führen.

- Schließen Sie den Kompressor nur an, wenn die Netzspannung der Steckdose mit der Angabe auf dem Typenschild übereinstimmt.



- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es nicht zur Stolperfalle wird.
- Schließen Sie den Kompressor nur an eine gut zugängliche Steckdose an, damit Sie ihn bei einem Störfall schnell vom Stromnetz trennen können.
- Der Kompressor entspricht der Schutzklasse 2. Schließen Sie ihn nur an eine ordnungsgemäß installierte Steckdose an. Der Anschluss an eine Steckdosenleiste oder Mehrfachsteckdose ist unzulässig und erhöht die Brandgefahr.



HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Wenn Sie den Kompressor bei einer Umgebungstemperatur unter +5 °C anschließen, läuft der Motor nur sehr langsam an und kann beschädigt werden.

- Schließen Sie den Kompressor nur bei einer Umgebungstemperatur von mindestens +5 °C an.

1. Stellen Sie sicher, dass der Ein-/Ausschalter **3** ausgeschaltet ist (Position „0“).
2. Nehmen Sie die Netzanschlussleitung und den Druckluftschlauch **4** aus der Aufbewahrungsmulde **2**.
3. Stecken Sie den Netzstecker in eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose.

Adapter vorbereiten

Sie können den Kompressor nutzen, um z. B. Auto- und Fahrradreifen, Bälle, Boote und Luftmatratzen mit Druckluft zu versorgen. Gehen Sie dazu folgendermaßen vor:

1. Spannen Sie den Reifenfüllmesser **8** in die Schnellkupplung des Druckluftschlauchs **4** (siehe **Abb. C**): Schieben Sie den Reifenfüllmesser in die Schnellkupplung, sodass er einrastet.
2. Drehen Sie den Verbindungsschlauch **6** in dem Reifenfüllmesser fest (siehe **Abb. E**).
3. Spannen Sie den jeweiligen Adapter **9 / 10 / 11 / 12** für die unterschiedlichen Ventile in den Schnellspannverschluss **7** (siehe folgende Kapitel).

Ventile von Autoreifen

Sie können mit Ihrem Kompressor Autoreifen oder Fahrradreifen mit Ventilen von Autoreifen mit Druckluft versorgen. Gehen Sie dazu folgendermaßen vor:

1. Montieren Sie den Reifenfüllmesser **8** und den Verbindungsschlauch **6** (siehe Kapitel „Adapter vorbereiten“).

2. Nehmen Sie die Ventilkappe des Autoventils ab.
3. Stecken Sie den Schnellspannverschluss **7** auf das Autoventil (siehe **Abb. G**).
4. Versorgen Sie nun den Auto- oder Fahrradreifen mit Druckluft (siehe Kapitel „Bedienung“).
5. Kontrollieren Sie nach dem Befüllen sofort den Reifendruck, z. B. an einer Tankstelle.

Blitzventile von Fahrradreifen

Sie können mit Ihrem Kompressor Fahrradreifen mit Blitz-Ventilen mit Druckluft versorgen. Gehen Sie dazu folgendermaßen vor:

1. Montieren Sie den Reifenfüllmesser **8** und den Verbindungsschlauch **6** (siehe Kapitel „Adapter vorbereiten“).
2. Drehen Sie den Adapter für Blitzventile **10** auf einem Blitzventil eines Fahrradreifens fest.
3. Drücken Sie den Hebel des Schnellspannverschlusses **7** herunter und setzen Sie den Schnellspannverschluss auf den Adapter. Lassen Sie den Hebel wieder los, sodass der Adapter fest mit dem Schnellspannverschluss verbunden ist.
4. Versorgen Sie nun den Fahrradreifen mit Druckluft (siehe Kapitel „Bedienung“).

Ventile von Bällen

Sie können mit Ihrem Kompressor Bälle (z. B. Leder-Fußbälle) mit Druckluft versorgen. Gehen Sie dazu folgendermaßen vor:

1. Montieren Sie den Reifenfüllmesser **8** und den Verbindungsschlauch **6** (siehe Kapitel „Adapter vorbereiten“).
2. Drücken Sie den Hebel des Schnellspannverschlusses **7** herunter und setzen Sie den Adapter für Ventile von Bällen **11** ein. Lassen Sie den Hebel wieder los, sodass der Adapter fest mit dem Schnellspannverschluss verbunden ist.
3. Stecken Sie den Adapter in das Ventil des Balls.
4. Versorgen Sie nun den Ball mit Druckluft (siehe Kapitel „Bedienung“).

Ventile von Pools, Luftmatratzen und ähnlichem

Sie können mit Ihrem Kompressor Pools, Luftmatratzen und ähnliche Artikel mit Druckluft versorgen. Gehen Sie dazu folgendermaßen vor:

1. Montieren Sie den Reifenfüllmesser **8** und den Verbindungsschlauch **6** (siehe Kapitel „Adapter vorbereiten“).
2. Drücken Sie den Hebel des Schnellspannverschlusses **7** herunter und setzen Sie den Adapter **12** ein. Lassen Sie den Hebel wieder los, sodass der Adapter fest mit dem Schnellspannverschluss verbunden ist.
3. Stecken Sie den gewünschten Aufsatz auf den Adapter (siehe **Abb. F**).
4. Stecken Sie den Aufsatz in das Ventil des Artikels.
5. Versorgen Sie nun den Artikel mit Druckluft (siehe Kapitel „Bedienung“).

Ausblaspistole

Sie können den Kompressor als Ausblaspistole nutzen, um Hohlräume oder schwer zugängliche Stellen von Staub und ähnlichem Schmutz zu reinigen. Bereiten Sie den Kompressor dazu folgendermaßen vor:

1. Spannen Sie den Reifenfüllmesser **8** in die Schnellkupplung des Druckluftschlauchs **4** (siehe **Abb. C**): Schieben Sie den Reifenfüllmesser in die Schnellkupplung, sodass er einrastet.
2. Schrauben Sie den Ausblasadapter **9** in den Reifenfüllmesser (siehe **Abb. E**).
3. Nun können Sie die Ausblaspistole nutzen (siehe Kapitel „Bedienung“).

Bedienung



WARNUNG! **Explosionsgefahr!**

Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.

- Nutzen Sie den Kompressor nicht in explosionsgefährdeter Umgebung.
- Halten Sie die angesagten Gase und Dämpfe frei von Beimengungen, die in dem Verdichter zu Bränden oder Explosionen führen können.



VORSICHT! **Verletzungsgefahr!**

Wenn Sie den Kompressor nutzen, können die lauten Betriebsgeräusche Ihre Ohren beschädigen. Die Einwirkung von Lärm kann Hörverlust bewirken.

- Tragen Sie während des Betriebs einen Gehörschutz.
- Sorgen Sie dafür, dass sich während des Betriebs keine anderen Personen, insbesondere Kinder und Tiere, in der Nähe des Kompressors aufhalten.



VORSICHT! **Verletzungsgefahr!**

Wenn Sie die Ausblaspistole nutzen, können weggeblasene Partikel in Ihre Augen gelangen und Sie verletzen.

- Tragen Sie während des Betriebs eine Schutzbrille.

**VORSICHT!**
Verletzungsgefahr!

Wenn Sie den Kompressor unsachgemäß nutzen, können Sie sich und andere Personen und Tiere verletzen.

- Richten Sie den Reifenfüllmesser mit dem Verbindungsschlauch und dem Adapter nicht auf sich selbst oder andere Personen und Tiere.
- Der Kompressor erwärmt sich während des Betriebs. Berühren Sie ausschließlich den Ein-/Ausschalter, bis der Kompressor wieder abgekühlt ist.
- Wenn Sie den Schnellspannverschluss lösen, halten Sie das Kupplungsstück des Verbindungsschlauches mit der Hand fest. Der Verbindungsschlauch kann zurückschnellen und Sie verletzen.
- Bei Arbeiten im Freien sind Gummihandschuhe und rutschfestes Schuhwerk empfehlenswert. Tragen Sie bei langen Haaren ein Haarnetz.

**HINWEIS!**
Beschädigungsgefahr!

Wenn Sie den Kompressor unsachgemäß nutzen, können Sie ihn beschädigen.

- Beachten Sie die vorgesehene Betriebsart: S3 15 % 10 min. Dies bedeutet, dass der Kompressor für den Aussetzbetrieb ohne Einfluss des Anlaufvorganges bestimmt ist und die Betriebszeit in einem Zeitraum von 10 min max. 1,5 min (15 %) betragen darf. Überlasten Sie Ihren Kompressor nicht. Sie arbeiten besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- Nutzen Sie alle Schläuche und Fittinge angemessen entsprechend des Arbeitsdrucks.
- Neigen Sie den Kompressor während des Betriebs nicht. Lassen Sie ihn ausschließlich horizontal auf dem Untergrund liegen und tragen Sie ihn nicht während des Betriebs.

Mit dem Kompressor können Sie verschiedene Artikel mit Druckluft versorgen, den Kompressor als Ausblaspistole nutzen und während der Bedienung das Entlüftungsventil nutzen.

Artikel mit Druckluft versorgen

Sie können verschiedene Artikel wie z. B. Fahrrad- und Autoreifen, Bälle und Luftmatratzen mit Druckluft versorgen. Gehen Sie dazu folgendermaßen vor:

1. Bereiten Sie den Kompressor vor (siehe Kapitel „Vorbereitung“).
2. Stellen Sie sicher, dass der Adapter **10** / **11** / **12** richtig in dem Ventil des Artikels steckt und halten Sie ihn während des Betriebs so, dass er nicht aus dem Ventil rutschen kann.
3. Schalten Sie den Kompressor über den Ein-/Ausschalter **3** ein.
4. Drücken Sie den Abzugshebel des Reifenfüllmessers **8**, um den Artikel mit Druckluft zu versorgen.
5. Dosieren Sie während des Betriebs die Druckluft über den Abzugshebel.
6. Beachten Sie während des Betriebs das Manometer. Beachten Sie den maximal zulässigen Druck für den jeweiligen Artikel.
7. Wenn der gewünschte Druck erreicht ist, lassen Sie den Abzugshebel wieder los.
8. Schalten Sie den Kompressor über den Ein-/Ausschalter aus.
9. Ziehen Sie den Adapter aus dem Ventil.
10. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
11. Drücken Sie noch einmal den Abzugshebel, um den Kompressor zu entlüften.
12. Reinigen Sie den Kompressor (siehe Kapitel „Reinigung“).

Ausblasadapter nutzen



VORSICHT!

Verletzungsgefahr!

Wenn Sie die Ausblaspistole unsachgemäß nutzen, können Sie dadurch sich selbst und andere Personen und Tiere verletzen.

- Wenn Sie die Ausblaspistole nutzen, können weggeblasene Partikel in Ihre Augen gelangen und Sie verletzen. Tragen Sie bei Arbeiten mit der Ausblaspistole eine Schutzbrille. Fremdkörper oder weggeblasene Teile können Sie verletzen.
- Richten Sie die Ausblaspistole nicht auf andere Personen oder Tiere.
- Reinigen Sie mit der Ausblaspistole keine Kleidung am Körper.

Sie können den Kompressor als Ausblaspistole nutzen, um Hohlräume und schwer zugängliche Stellen von Staub und ähnlichem Schmutz zu reinigen. Gehen Sie dazu folgendermaßen vor:

1. Bereiten Sie den Kompressor vor (siehe Kapitel „Vorbereitung“).
2. Richten Sie die Ausblaspistole auf die gewünschte Stelle.
3. Drücken Sie den Abzugshebel des Reifenfüllmessers **8**.
4. Dosieren Sie während des Betriebs die Druckluft über den Abzugshebel.
5. Wenn Sie die gewünschten Stellen und Flächen gereinigt haben, schalten Sie den Kompressor über den Ein-/Ausschalter **3** aus.
6. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
7. Drücken Sie noch einmal den Abzugshebel, um den Kompressor zu entlüften.
8. Reinigen Sie den Kompressor (siehe Kapitel „Reinigung“).

Entlüftungsventil nutzen

Sie können das Entlüftungsventil seitlich des Reifenfüllmessers nutzen, um einen erhöhten Druck zu senken.

1. Kontrollieren Sie während des Betriebs ständig den Druck über das Manometer.
2. Wenn Sie z. B. in einem Fahrradreifen einen zu hohen Druck feststellen, drücken Sie kurz das Entlüftungsventil, sodass die überschüssige Luft entweichen kann.

Reinigung

Reinigen Sie den Kompressor und das Zubehör nach jeder Nutzung.



HINWEIS! **Kurzschlussgefahr!**

In das Gehäuse eingedrungenes Wasser kann einen Kurzschluss verursachen.

- Tauchen Sie den Kompressor oder das Zubehör nicht in Wasser.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gehäuse gelangt.

**HINWEIS!****Beschädigungsgefahr!**

Wenn Sie den Kompressor mit ungeeigneten Reinigungsmitteln reinigen, können Sie ihn dadurch beschädigen.

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, scharfe oder metallische Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.

1. Schalten Sie den Kompressor aus und ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose.
2. Lassen Sie den Kompressor vollständig abkühlen.
3. Entfernen Sie aufgesetzte Adapter in umgekehrter Reihenfolge zu dem Kapitel „Adapter vorbereiten“.
4. Reinigen Sie den Kompressor, indem Sie ihn und das Zubehör
 - mit einem leicht angefeuchteten Tuch und etwas Schmierseife abwischen.
 - mit der Ausblaspistole abblasen (siehe Kapitel „Ausblasadapter nutzen“).
5. Wenn Sie den Kompressor feucht abgewischt haben, lassen Sie alle Teile vollständig trocknen.

Sie haben den Kompressor erfolgreich gereinigt.

Aufbewahrung und Transport

**HINWEIS!****Beschädigungsgefahr!**

Wenn Sie den Kompressor ungeeignet aufbewahren, können Sie ihn dadurch beschädigen.

- Entlüften Sie den Kompressor, bevor Sie ihn einlagern oder transportieren: Schalten Sie den Kompressor aus und drücken Sie den Abzugshebel.
- Der Kompressor und das Zubehör muss vor dem Verstauen und dem Transport vollständig trocken sein.
- Bewahren Sie den unbenutzten Kompressor in einem trockenen, verschlossenen Raum und für Kinder nicht erreichbar auf.



- Lagern Sie den Kompressor geschützt vor Sonnenlicht, Staub, Schmutz, Frost und Feuchtigkeit. Wir empfehlen, dazu die Originalverpackung zu nutzen.
- Lagern und transportieren Sie den Kompressor ausschließlich in stehender Position. Kippen Sie ihn nicht.
- Legen Sie keine schweren und/oder harten Gegenstände auf den Kompressor oder das Zubehör.
- Knicken Sie das Netzkabel, den Druckluftschlauch und den Verbindungsschlauch nicht.
- Bewahren Sie den Kompressor nicht so auf, dass er in eine Wanne oder ein Waschbecken fallen kann.

- Wickeln Sie das Netzkabel auf, ohne es zu verknoten oder zu knicken.
- Wickeln Sie den Druckluftschlauch **4** vorsichtig auf, um ihn nicht zu knicken.
- Legen Sie die Adapter **9** / **10** / **11** / **12** in eine Transporttüte.
- Legen Sie das Zubehör vorsichtig in die Aufbewahrungsmulde **2** des Kompressors.

Fehlersuche



WARNUNG! **Stromschlaggefahr!**

Fehlerhafte Elektroinstallation oder zu hohe Netzspannung können zu elektrischem Stromschlag führen.

- Öffnen Sie das Gehäuse nicht. Bei eigenständig durchgeführten Reparaturen, unsachgemäßem Anschluss oder falscher Bedienung sind Haftungs- und Garantieansprüche ausgeschlossen. Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.
- Bei Reparaturen dürfen nur Teile verwendet werden, die den ursprünglichen Gerätedaten entsprechen. In diesem Kompressor befinden sich elektrische und mechanische Teile, die zum Schutz gegen Gefahrenquellen unerlässlich sind.



- Verwenden Sie den Kompressor nicht mehr, wenn die Kunststoffbauteile Risse oder Sprünge haben oder sich verformt haben.
- Der Netzstecker oder die Netzanschlussleitung darf nur vom Hersteller oder von seinem Kundendienst ausgetauscht werden.

Manche Störungen können durch kleine Fehler entstehen, die Sie selbst beheben können. Befolgen Sie dazu die Anweisungen in der nachfolgenden Tabelle.

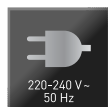
Falls sich die Störung an dem Kompressor dadurch nicht beheben lässt, kontaktieren Sie den Kundendienst. Reparieren Sie den Kompressor auf keinen Fall selbst.

	Problem	Mögliche Ursache	Problembehebung
1.	Der Artikel wird nicht oder nicht ausreichend mit Druckluft versorgt.	Ein falscher Adapter ist aufgesteckt.	Prüfen Sie, ob Sie den richtigen Adapter 10 / 11 / 12 aufgesteckt haben (siehe Kapitel „Adapter vorbereiten“).
		Der Adapter ist nicht richtig auf bzw. in das Ventil gesteckt.	Prüfen Sie den korrekten Sitz des Adapters. Halten Sie ihn ggf. während des Betriebs fest, sodass keine Luft entweichen kann.
		Der Abzugshebel des Reifenfüllmessers ist nicht weit genug durchgedrückt.	Regeln Sie die Druckluftzufuhr über den Abzugshebel.
		Die Schraub- und Steckverbindungen sind nicht richtig verbunden.	Prüfen Sie den korrekten Sitz der Schraub- und Steckverbindungen des Verbindungsschlauchs, des Reifenfüllmessers 8 , des Adapters 9 / 10 / 11 / 12 und des Druckluftschlauchs 4 .
		Das Rückschlagventil oder eine der Dichtungen ist kaputt oder undicht.	Lassen Sie das beschädigte Teil bei einer Fachwerkstatt ersetzen.

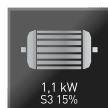
	Problem	Mögliche Ursache	Problembehebung
2.	Der Kompressor lässt sich nicht starten.	Der Netzstecker ist nicht richtig eingesteckt.	Prüfen Sie den Netzstecker auf korrekten Sitz.
		Die Steckdose ist stromlos.	Prüfen Sie die Steckdose mit einem anderen Gerät.
		Die Außentemperatur ist zu niedrig. Der Kompressor lässt sich nicht starten, wenn die Umgebungstemperatur +5 °C unterschreitet.	Betreiben Sie den Kompressor nicht bei einer Umgebungstemperatur von unter +5 °C.
		Der Motor ist überhitzt.	Lassen Sie den Motor abkühlen. Falls möglich, beseitigen Sie die Ursache der Überhitzung. Stellen Sie sicher, dass die Lüftungsschlitze frei liegen.

Technische Daten

Typ:	WZK 183
Nennleistung:	1,1 kW
Schutzklasse:	II
Schutzart:	IP20
Gewicht:	ca. 6,5 kg
Abmessungen (BxHxT):	45,5 cm x 33 cm x 12,5 cm
Artikelnummer:	92050
Schallleistungspegel L_{WA} :	97 dB (A)
Unsicherheit K_{WA} :	3 dB (A)
Schalldruckpegel L_{pA} :	83 dB (A)
Unsicherheit K_{pA} :	3 dB (A)



Nennspannung, 220–240 V ~, 50 Hz
-frequenz:



Betriebsart: S3 15 % 10 min
(Aussetzbetrieb ohne Einfluss des Anlaufens auf die Temperatur, während eines Zeitraums von 10 min darf die max. Betriebszeit 1,5 min (15 %) betragen.)



Kompressor-
Drehzahl: 3550 min⁻¹



Betriebsdruck: max. 8 bar



Theoretische
Ansaugleistung: 180 l/min

Die Geräuschwerte wurden nach der EN ISO 3744 und EN ISO 2151 ermittelt.

Entsorgung

Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.

Altgerät entsorgen

(Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen)



Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Sollte der Kompressor einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher **gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll**, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit nebenstehendem Symbol gekennzeichnet.

Konformitätserklärung

Einhell Germany AG · Wiesenweg 22 · D-94405 Landau/Isar



Konformitätserklärung

D erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
GB explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product
F déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article
I dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
NL verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product
E declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
P declara a seguinte conformidade, de acordo com a directiva CE e normas para o artigo
DK attesterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel
S förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
FIN vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset
EE tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
CZ vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek
SLO potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelke
SK vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok
H a cikkekhez az EU-irányvonalt és Normák szerinti következő konformitást jelenti ki

PL deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.
BG декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул
LV paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem
LT apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekės normoms
RO declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul
GR δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν
HR potvrđuje sledeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
BIH potvrđuje sledeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
RS potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikl
RUS следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
UKR проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб
MK ja izjavуva следната сообразност согласно ЕУ-директивата и нормите за артикли
TR Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunluğu belirtir
N erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel
IS Lýsir uppfyllingu EU-reglna og annarra staðla vöru

Kompressor WZK 183 (Workzone)

- | | |
|---|--|
| ☐ 87/404/EC_2009/105/EC | ☒ 2006/42/EC |
| ☐ 2005/32/EC_2009/125/EC | ☐ Annex IV |
| ☐ 2006/95/EC | Notified Body: |
| ☐ 2006/28/EC | Notified Body No.: |
| ☒ 2004/108/EC | Reg. No.: |
| ☐ 2004/22/EC | ☒ 2000/14/EC_2005/88/EC |
| ☐ 1999/5/EC | ☐ Annex V |
| ☐ 97/23/EC | ☒ Annex VI |
| ☐ 90/396/EC_2009/142/EC | Noise: measured $L_{WA} = 94$ dB (A); guaranteed $L_{WA} = 97$ dB (A) |
| ☐ 89/686/EC_96/58/EC | $P = 1,1$ KW; $L/D =$ cm |
| ☒ 2011/65/EU | Notified Body: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Germany |
| | ☐ 2004/26/EC |
| | Emission No.: |

**Standard references: EN 1012-1; EN 60204-1;
EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3**

Landau/Isar, den 19.09.2014

Weichselgartner/General-Manager

Schunk/Product-Management

First CE: 14
 Art.-No.: 40.205.71 I.-No.: 11014
 Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR011220
 Documents registrar: Siegfried Roider
 Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar



GARANTIEKARTE KOMPRESSOR

Ihre Informationen:

Name _____

Adresse _____

 _____ E-Mail _____

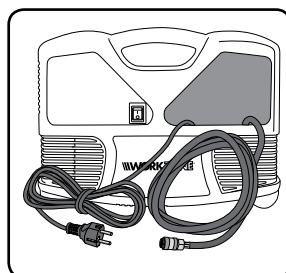
Datum des Kaufs* _____

* Wir empfehlen, Sie behalten die Quittung mit dieser Garantiekarte.

Ort des Kaufs _____

Beschreibung der Störung:

Unterschrift: _____



Schicken Sie die ausgefüllte
Garantiekarte zusammen mit dem
defekten Produkt an:

ISC GmbH
Eschenstr. 6
994405 Landau/Isar
GERMANY

info@isc-gmbh.info

KUNDENDIENST

  +43 120 533 502

 www.isc-gmbh.info

MODELL: WZK 183

ARTIKEL-NR.: 92050

04/2015

Hotline:
Zum regulären
Festnetztarif Ihres
Telefonanbieters.

3

JAHRE GARANTIE

Garantiebedingungen

Sehr geehrter Kunde!

Die **Hofer Garantie** bietet Ihnen weitreichende Vorteile gegenüber der gesetzlichen Gewährleistungspflicht:

Garantiezeit:	3 Jahre ab Kaufdatum 6 Monate für Verschleiß- und Verbrauchsteile bei normalem und ordnungsgemäßigem Gebrauch (z. B. Akkus)
Kosten:	Kostenfreie Reparatur bzw. Austausch oder Geldrückgabe Keine Transportkosten

TIPP:	Bevor Sie Ihr Gerät einsenden, wenden Sie sich telefonisch, per E-Mail oder Fax an unsere Hotline. So können wir Ihnen bei eventuellen Bedienungsfehlern helfen.
--------------	--

Um die Garantie in Anspruch zu nehmen, senden Sie uns:

- den original Kassenbon und die vollständig ausgefüllte Garantiekarte.
- das Produkt mit allen Bestandteilen des Lieferumfangs.

Die Garantie gilt nicht bei Schäden durch:

- **Unfall** oder **unvorhergesehene Ereignisse** (z. B. Blitz, Wasser, Feuer).
- **unsachgemäße Benutzung** oder **Transport**.
- **Missachtung** der **Sicherheits-** und **Wartungsvorschriften**.
- sonstige **unsachgemäße Bearbeitung** oder **Veränderung**.

Nach Ablauf der Garantiezeit haben Sie ebenfalls die Möglichkeit an der Servicestelle Reparaturen kostenpflichtig durchführen zu lassen. Falls die Reparatur oder der Kostenvoranschlag für Sie nicht kostenfrei sind, werden Sie vorher verständigt.

Die gesetzliche Gewährleistungspflicht des Übergebers wird durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit kann nur verlängert werden, wenn dies eine gesetzliche Norm vorsieht. In den Ländern, in denen eine (zwingende) Garantie und/oder eine Ersatzteillagerhaltung und/oder eine Schadenersatzregelung gesetzlich vorgeschrieben sind, gelten die gesetzlich vorgeschriebenen Mindestbedingungen. Das Serviceunternehmen und der Verkäufer übernehmen bei Reparaturannahme keine Haftung für eventuell auf dem Produkt vom Kunden gespeicherte Daten oder Einstellungen.



Da bin ich mir sicher.



Vertrieben durch:

Einhell Germany AG
Wiesenweg 22
94405 Landau/Isar
GERMANY

Email: info@isc-gmbh.info

KUNDENDIENST



+43 120 533 502



www.isc-gmbh.info

Typ: **WZK 183**

Artikel-Nr.: **92050**

04/2015

3

**JAHRE
GARANTIE**